

RADAR TUBE with metal-backed screen
TUBE RADAR avec écran aluminisé
RADARÖHRE mit metallhinterlegtem Schirm

Heating : indirect by A.C. or D.C.
series or parallel supply

Chauffage: indirect par C.A. ou C.C.
alimentation série ou pa-
rallèle

Heizung : indirekt durch Wechsel-
oder Gleichstrom; Serien-
oder Parallelspeisung

$$V_f = 6,3 \text{ V}^1)$$

$$I_f = 0,3 \text{ A}$$

Capacitances

Capacités

Kapazitäten

$$C_{g1} < 10 \text{ pF}$$

$$C_k < 10 \text{ pF}$$

Screen Colour

Ecran Couleur

Schirm Farbe

orange

Useful diameter

Diamètre utile

Nützlicher Durchmesser

min. 287 mm

For curves of the screen properties see front of this section

Pour les courbes des propriétés de l'écran voir en tête de ce chapitre

Für die Kurven der Schirmeigenschaften siehe am Anfang dieses Abschnitts

¹⁾ When the tube is used in a series heater chain, the heater voltage must not exceed 9.5 V when the supply is switched on. If necessary a current limiting device must be used for this purpose

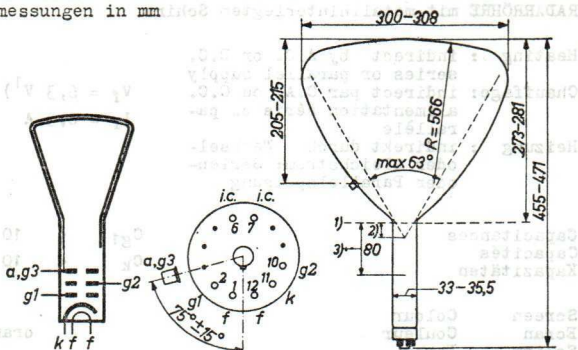
Si le tube est monté dans une chaîne série de filaments, la tension de chauffage ne doit pas dépasser 9,5 V à la mise en circuit. En cas de besoin il faut utiliser un limiteur de courant pour ce but

Wenn die Röhre in einer Heizfadenkette verwendet wird, darf die Heizspannung beim Einschalten 9,5 V nicht überschreiten. Nötigenfalls ist zu diesem Zweck ein Strombegrenzer zu verwenden

Dimensions in mm

Dimensions en mm

Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: Duodecal 7p.

Mounting position

Montage

Aufstellung



- 1) Reference line, determined by the diameter of 36 mm
Ligne de référence, déterminée par le diamètre de 36 mm
Bezugslinie, bestimmt durch den Durchmesser von 36 mm
- 2) The distance from deflection centre to reference line should not exceed 16 mm
La distance du centre de déviation au ligne de référence ne dépassera pas 16 mm
Der Abstand des Ablenkungsmittelpunktes bis zur Bezugs-
linie soll 16 mm nicht überschreiten
- 3) Distance from focusing centre to reference line
Distance du centre de concentration au ligne de référence
Abstand des Fokussierungsmittelpunktes bis zur Bezugs-
linie

Deflection and focusing
Déviation et concentration
Ablenkung und Fokussierung

magnetic
magnétique
magnetisch

Focusing ampere-turns
Nombre d'ampère-tours pour concentration $250 \cdot \sqrt{V_a}$ (kV)
Amperewindungszahl zur Fokussierung

Operating characteristics
Caractéristiques d'utilisation
Betriebsdaten

V_a = 9 kV
 V_{g2} = 300 V
 $-V_{g1}(I_a = 0)$ = 32-81 V

Focusing ampere-turns
Ampère-tours pour concentration = 750
Amperewindungen zur Fokussierung

Limiting values (absolute limits)
Caractéristiques limites (limites absolues)
Grenzdaten (absolute Grenzen)

V_a = max.	12 kV	$-V_{g1}$ = max.	200 V
V_a = min.	6 kV	V_{g1p} = max.	2 V
V_{g2} = max.	450 V	V_{kf} = max.	150 V
V_{g2} = min.	200 V	R_{kf} = max.	20 k Ω
V_{g1} = max.	0 V	R_{g1} = max.	1,5 M Ω

Remark:

The tube has a screen which is liable to burn if a stationary or slowly moving spot is used even with low values of mean beam current

Observation:

Le tube comporte un écran qui risque d'être endommagé lorsque le spot reste immobile ou se meurt à petite vitesse, même dans le cas d'un courant de faisceau moyen faible

Bemerkung:

Es wird dafür gewarnt dass der Schirm der Röhre einbrennen kann wenn der Punkt still steht oder sich nur langsam bewegt, sogar bei einem schwachen mittleren Strahlstrom

maguetico
magnetisch
magnetisch

Deflection and focusing
Déviation et concentration
Ablenkung und Fokussierung

Focusing ampere-turns
Nombre d'ampères-tours pour la concentration
Antwortwindungen zur Fokussierung

Operating characteristics
Caractéristiques d'exploitation
Betriebsdaten

100 V
100 V
100 V
100 V

Focusing ampere-turns
Nombre d'ampères-tours pour la concentration
Antwortwindungen zur Fokussierung

100

Limiting values (absolute limits)
Caractéristiques limites (limites absolues)
Grenzdaten (absolute Grenzen)

V _{g1}	= max.	15 V	-V _{g1}	= max.	500 V
V _{g2}	= min.	0 V	V _{g2}	= max.	5 V
V _{g3}	= max.	400 V	V _{g3}	= max.	150 V
V _{g4}	= min.	200 V	R _{g1}	= max.	20 kΩ
V _{g5}	= max.	0 V	R _{g2}	= max.	1.5 MΩ

Remarks:

The tube has a heater which is liable to burn if a
stationary or slowly moving spot is used even with
low values of anode current.

Observation:

The tube consists of a cathode ray tube and a
magnetron. It is not a vacuum tube. It is a
gas-filled tube, which gives it the appearance of
a vacuum tube.

Remarks:

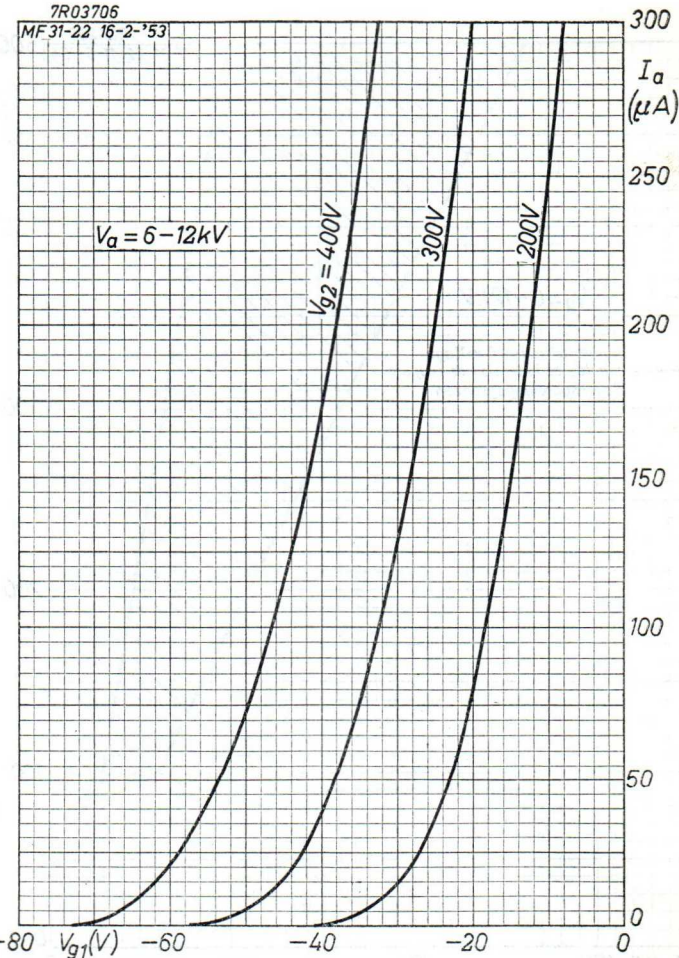
Es wird dafür gewarnt, das Rohr zu brennen, wenn
ein statischer oder langsam bewegter Punkt still steht oder
sich nur langsam bewegt. Dies geschieht bei einem schwachen
mittleren Strahlstrom.

PHILIPS

MF 31-22

7R03706

MF 31-22 16-2-'53



5.5.1954

A

MF 31-22

PHILIPS

